

Flashcard

January 22, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
nuova puntata	new episode
cari ascoltatori	dear listeners
Allora	So
di che cosa parleremo	what are we going to talk about
discorso sullo stato dell'Unione	State of the Union address
pronunciato dal	delivered by
sconcertanti risultati	staggering results
ricerca	study
secondo la quale	according to which
l'1% più ricco della popolazione mondiale	the richest 1% of the world's population
ricchezza	wealth
Più avanti	Later on
Grande barriera corallina	Great Barrier Reef
Infine	Finally
vi racconteremo la storia	we'll tell you the story

multa	fine
bambino di cinque anni	5-year-old little boy
colpevole di	guilty of
non aver partecipato ad una festa di compleanno	not having attended a birthday party
Sono senza parole	I am speechless
mi sono perso	I missed
sono contento	I'm glad
di non essere mai stato multato	I was never fined
per non essermi presentato	for not showing up
quanto scopriremo	what we will be finding out
notizia	news
vedremo	we'll see
scegliere	to choose
modello irregolare di coniugazione	irregular conjugation pattern
congiuntivo presente	present subjunctive
mondo della cucina	world of cooking
Fare una frittata	To make a frittata (omelette)
Come sempre	As always
ottima	great
vero	true
Sei pronto	Are you ready
trasmissione	show
Certo!	Absolutely!
In alto il sipario!	Let's open the curtain!

Obama pronuncia il discorso sullo stato dell'Unione

Italian	English Translation
pronuncia	delivers
discorso sullo stato dell'Unione	State of the Union address
Lo scorso martedì sera	On Tuesday night
durante una sessione plenaria	at a joint session
sesto	sixth
per la prima volta	for the first time
dall'inizio della sua presidenza	since the beginning of his presidency
si trova ad affrontare	faces
entrambe le camere	both chambers
repubblicani	Republicans
Questa sera	Tonight
voltiamo pagina	we turn the page
ha sottolineato	stressed
guerre	wars
ombra	shadow
forte	strong
ha aggiunto	added
settimo anno	seventh year
tasso di disoccupazione	unemployment rate
è sceso al	has fallen to

nell'ultimo trimestre	in the last quarter
è cresciuta	grew
ha dedicato	devoted
buona parte del suo discorso	much of his speech
·	·
durato quasi un'ora	which lasted nearly an hour
Tra le proposte	Among the proposals
giorni di congedo per malattia retribuiti	days of paid sick leave
istruzione gratuita	free education
ha promesso di inviare al	promised to send
piano di bilancio	budget
pieno di	filled with
obiettive	non-partisan
nel giro di due settimane	within two weeks
permettimi di commentare il modo	let me comment on the way
è apparso molto sicuro di sé	looked very confident
ha assunto il tono	took on the tone
giro trionfale	victory lap
aveva delle buone notizie da comunicare	he had some good news to deliver
crescita economica	economic growth
più rapida	fastest
decennio	decade
mercato azionario	stock market
è raddoppiato	has doubled

gode di una copertura sanitaria	have health insurance
prezzo	price
benzina	gasoline
è sceso	has fallen
Va bene	ОК
aggressivo	defiant
Voleva dimostrare	He wanted to prove
di avere avuto ragione	that he had been right
Dopo tutto	After all
partito	party
ha recentemente subito una sconfitta	has recently suffered a defeat
Ti riferisci al fatto	Are you referring to the fact
entrambe le camere	both chambers
nel secolo scorso	in the last century
da così tanti	by so many
parlamentari	lawmakers
non significa	doesn't mean
non possa svolgere un ruolo rilevante	can not play a significant role
non volevo dire questo	I did not mean that
non sarà facile	it's not going to be easy
Quasi	Nearly
richiedono	require
incontreranno	will meet
di lavorare insieme	of working together

entrambe le parti	both sides
si sono impegnate a collaborare	have pledged to work together
Su alcune questioni	On certain issues
vedremo	we'll see
al tempo stesso	at the same time
minaccia di porre il veto	threatens to veto
progetti di legge	bills

Uno studio rivela che la ricchezza appartenente all'1% della popolazione mondiale supererà presto quella del restante 99%

Italian	English Translation
rivela	shows
ricchezza	wealth
popolazione mondiale	world's population
Decine di capi di Stato	Dozens of heads of state
leader d'impresa	business leaders
questa settimana	this week
Svizzera	Switzerland
incontro	meeting
Forum economico mondiale	World Economic Forum
Parallelamente all'annuale incontro	Coinciding with the annual gathering
organizzazione non governativa per la lotta contro la povertà	anti-poverty charity
ha pubblicato un rapporto	released a report

relativo alla distribuzione globale della ricchezza	on global wealth distribution
Ricchezza: Avere tutto e volere di più	Wealth: Having it all and wanting more
ricerca	research
ha visto	have seen
la propria quota di ricchezza globale	their share of global wealth
aumentare	increase
Di questo passo	At this rate
In base alle tendenze attuali	Based on current trends
posseduta dall'	owned by
più agiato	richest
che parteciperà al meeting di Davos in veste di co-presidente	who will co-chair the Davos event
livello di disuguaglianza globale	scale of global inequality
semplicemente sconcertante	simply staggering
comunicato	statement
diffuso	released
in vista della riunione	ahead of the gathering
per invocare	to call for
sapevi	did you know
le 80 persone più ricche del pianeta	the 80 richest people on the planet
possiedono	have
risorse	resources
possedute	owned

dal 50% più povero	by the poorest 50%
nelle mani	in the hands
è pari alla	is just as much as
solo l'ennesima prova	just the latest evidence
ha raggiunto	has reached
scioccanti	shocking
divario	gap
si sta allargando	is widening
rapidamente	fast
Ciò significa	This means
che i leader mondiali si adoperino	for the global leaders to work
per cambiare il sistema	to change the system
e renderlo	and make it
equo	equitable
sostentibile	sustainable
occasione	opportunity
nomi	names
mondo degli affari	world of business
aperta	open
negli ultimi 12 mesi	in the past 12 months
ho visto	I have seen
parlare un sacco	talk and talk
su come affrontare il problema della disuguaglianza sociale	about tackling inequality
sto ancora aspettando di vederli	I am still waiting for them to take

prendere	
misure	steps
in fretta	fast
Un fallimento nell'affrontare	Failing to tackle
lotta	fight
contro la povertà	against poverty
possiamo riporre la nostra fiducia nelle persone	we can trust people
ha detto	said
che avrebbe approfittato della	she would use
per chiedere una serie di interventi urgenti	to demand urgent action
governi	governments
piano in sette punti	seven-point plan
al fine di ridurre il divario	to narrow the gap
tra ricchi e poveri	between rich and poor

Necessario un piano di investimenti per salvare l'ecosistema della Grande barriera corallina australiana

Italian	English Translation
piano di investimenti	investment plan
per salvare l'ecosistema	to save the ecosystem
Grande barriera corallina	Great Barrier Reef
rapporto	report

lancia un segnale d'allarme sul declino	warns about the decline
meta turistica di rilievo	major tourist destination
Piano di investimenti delle regioni coralline	Reef Regions Investment Plan
si occupano	manage
risorse naturali	natural resources
Secondo il rapporto	According to the report
si trova ad affrontare	faces
numerose minacce	many threats
L'aumento della temperatura marina	Rising sea temperatures
legato ai cambiamenti climatici	due to climate change
inquinamento	pollution
principale fonte di preoccupazione	as the main source of concern
si trovano	are
regioni fluviali soggette a inondazioni	floodplains
nonché	as well as
in prossimità	in the vicinity
zone umide	wetlands
L'ambiente della barriera corallina	The reef's environment
rischia di essere ulteriormente colpito dal	is likely to be further affected by
porti carboniferi	coal ports
lungo la costa	along the coast
prevede	includes

almeno	at least
nel corso di cinque anni	over five years
sottolinea	highlights
agricoltori	farmers
invoca	calls for
deciso intervento di pianificazione	rigorous planning
costiere	coastal
aveva già pubblicato	had already released
su questo tema	on this issue
lo scorso anno	last year
preziosa fauna	unique wildlife
La scienza parla chiaro	The science is clear
stanno peggiorando	are getting worse
cosiddetto	so-called
per dire la verità	I must say
Davvero?	Really?
Commissione UNESCO per il patrimonio mondiale	the UNESCO World Heritage Committee
non risanerà la barriera	won't restore the reef
l'Accademia australiana della scienza	Australia's Academy of Science
E cosa c'è che non va	What's wrong
In primo luogo	First of all
non affronta adeguatamente	it fails to address
principali	key
sviluppo costiero	coastal development

eppure	and yet
viene praticamente ignorato	is virtually ignored
Che delusione!	That's disappointing!
miglioramento	improvement
rispetto al	compared to
di gran lunga migliore	far better
molto più decisa	much bolder
per completare	to achieve

Bambino invitato a pagare una multa per non essersi presentato ad una festa di compleanno

Italian	English Translation
invitato a pagare una multa	asked to pay a fee
per non essersi presentato	for not showing up
ad una festa di compleanno	at a birthday party
bambino di cinque anni	five-year-old boy
di nome	named
vive	lives
nell'Inghilterra sud-occidentale	in southwest England
pari a 15,95 sterline	amounting to £15.95
Tutto è cominciato	It all began
compagno di scuola	schoolfriend
sciistico	ski
ricordando solo in un secondo	remembering only later

momento	
aveva già in programma di trascorrere del tempo	already had plans to spend time
nonni	grandparents
ha spiegato	explained
genitori del festeggiato	the birthday boy's parents
La settimana scorsa	Last week
ha trovato	found
zainetto	schoolbag
busta di colore marrone	brown envelope
fattura	envelope
qualora dovessero rifiutarsi di pagare	were they refuse to pay
potrebbero essere citati in giudizio	could be sued
le avrebbe inferto un danno economico	made her lose money
ed esige un rimborso	and demands to be compensated
Geniale!	Brilliant!
L'invio di fatture	Sending invoices
mancata partecipazione	no-show
diventerà presto una prassi	will soon become a norm
Complimenti	Congratulations
mondo	world
vivibile	liveable
Tu scherzi	You are making fun of it
io ritengo	I think

molto scortesi	very rude
Soprattutto	Especially
ospite	host
ha speso	spent
un sacco di soldi	a lot of money
per affittare	to rent
pista da sci	ski slope
rinfreschi	refreshments
cibo	food
Io posso capire	I can understand
seccata	upset
per il fatto di aver buttato via dei soldi	about losing money
minacciando	by threatening
preesistente contratto	previous contract
tra le parti	between the parties
avrebbero dovuto offrire un rimborso	should have offered to reimburse
Può darsi	Maybe
Sembra	It seems
feste per bambini	children's parties
ultimamente	lately
così tante	so many
regole implicite	unwritten rules
festeggiato	birthday-boy
festeggiata	birthday-girl

attività ludiche	recreational activities
Questo è verissimo!	That's so true!
vinca	wins
almeno una partita	at least one game
gli adulti presenti	the attending adults
devono fare in modo	have to make sure
che ciò accada	it happens
Mi chiedo se	I wonder if
pronta	ready
per non aver lasciato vincere suo figlio	for not letting her son win
regali	gifts
sebbene	although
implicite	unspoken
regole	rules

Grammar - Present Subjunctive - Irregular Verbs: *andare, dovere, venire, uscire, scegliere*

Italian	English Translation
Sono curioso di sentire la tua opinione	I'm curious to hear your opinion
Devo precisare	I must point out
racconti	short-stories
Scommetto	I bet

ammiratore	admirer
l'ironia di Camilleri gli ricorda	Camilleri's wit reminds him of
cugina di primo grado	first cousin
legame di parentela	family relationship
debba esserne a conoscenza	must be aware of this
intervista televisiva	TV interview
lo portarono a imbattersi nel	led him to cross paths with
l'incontro	the encounter
avvenne	took place
Lui ricorda di aver udito	He remembers hearing
improvvisi colpi alla porta	sudden bangs on the door
sonnellino pomeridiano	afternoon nap
aprì	opened
e si trovò di fronte un uomo	and was faced with a man
ammiraglio	admiral
qualcosa che non quadra	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Non m'interrompere	Don't interrupt me
Lo sconosciuto chiese al bambino	The stranger asked the child
Corse subito a svegliarla	He immediately ran to wake her up
emozionante	exciting
Non succede tutti i giorni	It's not every day
cadde giù dal letto	fell off the bed
e si mise a strillare	started screaming

per essere rassicurato	to be reassured
ebbero la stessa reazione	had the same reaction
si vestirono in fretta	dressed in a hurry
per accogliere	to welcome
indossava	was wearing
spiegazione	explanation
divisa	uniform
Reale Accademia d'Italia	Royal Academy of Italy
cerimonia di consegna	award ceremony
maggior dei premiati	majority of the winners
discorso	speech
sostiene	maintains
va a finire	ends
Il piccolo	The kid
vide	saw
piangere di commozione	weep with emotion
e abbracciare	and hug
mentre i due ripercorrevano insieme vecchi ricordi di gioventù	as they retraced old memories of youth
Che tenerezza	How sweet
scosso	shaken
a seguire le orme	to follow in the footsteps
Iontano parente	distant relative
Andare	to go
Dovere	to must/ to have to

Venire	to come
Uscire	to go out/ to exit
Scegliere	to choose

Expressions - Fare una frittata

Italian	English Translation
Fare una frittata	To make a frittata
parco a tema	theme park
nipotino	nephew
ha chiuso i battenti	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
per dare spazio a un centro divertimenti	to make way for an amusement park
dove realizzeranno i film	where will they make movies
Non ti agitare	Don't get upset
sul fiume Tevere	on the Tiber river
di cui ti parlavo	I was telling you about
si trova	is
a trenta minuti di macchina	just a thirty-minute drive
Questo posto	This place
dunque	therefore
condivide con	shares with
poi mi ha spiegato	then explained to me
sorge	is located

vecchi studi	old studios
che una volta erano impiegati	which were once used
Buffo	Funny
ho creduto	I thought
centro commerciale	shopping center
Si tratta di	It is
teatri di posa	studios
negli anni Sessanta	in the sixties
dall'allora famoso	by the then famous
produttore cinematografico	film producer
tempio	temple
furono girati	were filmed
così come	as well as
del calibro di	such as
Mi domando	I wonder
se sia stata l'elevata concorrenza	whether it was high competition
a segnarne il declino	that marked its decline
ormai non ha nessuna importanza	it doesn't matter any more
casa di produzione	production company
Scommetto	I bet
Proprio così!	That's right!
la legge stabiliva	the law stated
per ricevere sussidi statali	in order to receive state subsidies
tagliò i fondi	cut funding

iniziarono a spostarsi	began to move
mete	destinations
tempi d'oro	golden age
legame	link
si propone	aims
dietro una cinepresa	behind a movie camera
tecnici e registi	technicians and directors
fantasia	imagination
per saziare la mia curiosità	to feed my curiosity
scherzosamente	jokingly
variante	variation
locuzione	expression
sentimento di rassegnazione	feeling of resignation
guaio	problem
piatto	dish
uova sbattute	beaten eggs
impasto	mix
arricchito	enriched
cipolle	onions
carciofi	artichokes
formaggio	cheese
viene poi cotto	is then cooked
padella	pan
cosparsa di olio o burro fuso	coated with oil or melted butter
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

viene farcita	is stuffed
a fine cottura	at the end of the cooking process

Quiz - Part I

Italian	English Translation
Ma dai	Come on
melanzane	eggplants
sazia	full
pioggia	rain
è il vostro compleanno!	it's your birthday!
vestito nero	black dress
quello rosso	the red one

Quiz - Part II

Italian	English Translation
Ho sentito	I heard
tutti i ventenni	all twentysomethings
Prima di tutto	First off
ti perderai	you will get lost
sto scherzando	I'm kidding
Spagna	Spain
molti ostelli carini	many nice hostels

to choose from
lives there
villages
after midnight
If I save some money